

# LA PRENSA

DIARIO DE LA VIDA NACIONAL

Director: JULIO PADILLA.

Dirección y Administración: 200 varas al Sur del Banco de Costa Rica

AÑO IV

SAN JOSE, COSTA RICA, JUEVES 12 DE JULIO DE 1923

NUM. 1123

## EDITORIAL

### DEFENDIENDO EL MANIFIESTO

El órgano oficial del echandismo, al incorporarse del golpe leal que el Manifiesto del Partido Reformista le ha inferido, recoge una piedra del arroyo y nos la tira. Pero la piedra ha rebotado contra nuestra acerada complexión y vuelve a caer al propio campo de donde fue lanzada, como un mensaje de reflexiva serenidad de nuestra parte.

Fingió creer el órgano echandista que la voz oficial de nuestro Partido estaba en conflicto con las declaraciones que acerca de la actuación antitinoquista de don Alberto Echandi, consignó públicamente en su día uno de los Jefes de nuestro movimiento, y he aquí que la argumentación no resiste el más pequeño análisis honrado.

¿Qué dijo hace cuatro años nuestro compañero Billo Zeledón acerca del señor Echandi?

Entre otras cosas, que no colaboró en forma alguna en el régimen de los treinta meses y que de él no sacó provecho personal ninguno conocido.

¿Y qué declara el Manifiesto del Partido Reformista que tanto desagrado ha venido a causar entre los parciales de la insignia verde?

Que considera un peligro para el país el hipotético triunfo de don Alberto Echandi por el círculo que lo rodea (es decir, no por su propia persona que todos reconocemos suave y bondadosa) círculo que en el pasado engendró el horrendo régimen de Tinoco y de cuya desgraciada actuación en los negocios públicos tenemos conocimiento todos los costarricenses.

Admitamos provisionalmente para los efectos de esta réplica que el compañero señor Zeledón mantiene el sentido de aquellas palabras y que posteriores revelaciones no han traído a su ánimo el fermento de una rectificación. Si los señores echandistas desean una categórica declaración a este respecto, pueden pedírsela directa y concretamente al hombre entero y definido a quien ningún humano convencionalismo obligó jamás a disfrazar su pensamiento.

Y admitida esa hipótesis, nosotros preguntamos: si al propio General Volio, cuya actuación rebelde desde el principio contra la traidora usurpación lo señala como el más alto y preclaro ciudadano de Costa Rica, le viéramos hoy haciendo su política abrazado a los verdugos de la Patria, ¿no tendríamos razón para decir que su llegada al Poder era un peligro, con todo y que también sus dotes de independencia y de energía nos son de sobra conocidos?

Cuando en nuestras filas se habla de tinoquismo, no nos referimos, no nos podemos referir a un partido político que, como tal, no ha existido en el País.

Nos referimos tan sólo al grupo cuartelario de pisaverdes desalmados en el cual halló eficaz sostén el régimen de la traición. Nos referimos tan sólo al grupo de mentalidades superiores que acuerpó y hombró a los trasgresores de la Ley el 27 de Enero memorable. Grupo que fue inspiración y consejo permanentes del régimen corsario que zozobraba por momentos entre los escollos de su impopularidad, batido por los vientos de la alta y honorable política internacional de un romántico mandatario norteamericano. Grupo que elaboró y puso en las manos de la demencia entronizada, una Constitución que establecía la pena de muerte y quitaba al pueblo su más alto derecho: el del sufragio. Grupo que consintió el saqueo escandaloso de las arcas públicas, cuyas graves consecuencias seguirá el pueblo de Costa Rica pagando durante muchos años, y que luego ha combatido sin tregua los recursos legales que el País ha ejercitado para amorrar—siquiera en parte—aquellas consecuencias.

Al hablar de tinoquismo, sépase de una vez, el Partido Reformista no puede pensar en los empleados subalternos de aquel régimen ni en los simples votantes extraviados en la farsa electoral que en vano trató de cohonestar el cuartelazo. Hablamos de los que robaron, torturaron y mataron, de aquellos cuya enorme responsabilidad en la época infamante aún está por liquidarse en los estrados de la conciencia pública. Hablamos de los grandes culpables y de los grandes cómplices que, por virtud del ambiente de contrasentidos en que vive el País, no sólo disfrutaron de una inmoral y sugestiva impunidad, sino que también se erigen en jueces soberanos de la conducta cívica de sus victimados.

¿Y por qué pensamos que con la hipotética ascensión al Poder de don Alberto Echandi ese círculo fatal volvería a obtener el predominio que apece?

Porque a pesar de la conducta limpia de este ciudadano, que Billo señaló, él perteneció siempre a ese círculo y luego no ha tenido obstáculo moral alguno para seguir perteneciendo a él.

Porque pasada la tempestad revolucionaria que derribó el sangriento régimen, todos los tinoquistas damnificados por la justicia popular—muchos de los cuales ponían sobre sus reclamos banderas extranjeras—se echaron como buitres sobre el Tesoro Público que habían ayudado a empobrecer y el señor Echandi fue el abogado que amparó y llevó a término feliz esas reclamaciones, en tanto que los patriotas rebeldes desposeídos por la tiranía, aún aguardan para las suyas el reinado de la Justicia.

Porque al preparar el Honorable señor Echandi la evolución electoral de hace dos años, de acuerdo con la política oficial, para llevar al Congreso los votos que pudieran servirle en una elección presidencial dentro del método corrosivo inaugurado en las desgraciadas elecciones de 1914, llevó a la Representación Nacional significados elementos responsables del imperio de la linoceracia.

Esas son nuestras razones. El País debe analizarlas con serenidad ya que se trata de tomar una resolución que tan gravemente afectará su destino.

Nosotros hemos señalado el peligro desde nuestras posiciones de humildes soldados en la avanzada reformista. Y si a pesar de este alerta clamoroso la Nación se empeñara en marchar hacia el abismo, al disparar nuestros últimos cartuchos podremos descansar, quizás lejos de esta tierra de nuestros cariños, sobre la convicción de haber cumplido nuestro deber.

### POR NUESTRO HONOR

No estaba en nuestro ánimo contestar los burdos y calumniosos ataques de que estamos siendo el blanco favorito, desde hace días, en las columnas de un periódico, que hoy por hoy es el vocero de un partido político. Y decimos que hacíamos caso omiso de tales ataques, porque se trataba de un anonimista, de esos que se escudan tras el pseudónimo porque no tienen suficiente valor de estampar su firma y de concretar un cargo. Pero nuestro silencio, ante tantos vejámenes, ante tantos ultrajes, sería criminal, sería humillante y bochornoso y se nos acusaría, con sobrada razón, de cobardes, faltos de delicadeza y pobres de carácter.

Nosotros queremos que al lanzarnos un cargo, se concrete con hechos y no con palabras huecas que no son otra cosa sino hijas del egoísmo y del localismo mal disimulado de que se halla poseído el escritor verde.

Ya en otra ocasión hemos declarado que nosotros vivimos del esfuerzo de nuestro brazo, respetuosos y agradecidos con este bello país que nos ha brindado su hospitalidad. ¿En qué forma, pues, y de qué manera, los nicaragüenses hemos explotado y seguimos explotando ahora en la actual contienda política? ¿A qué candidato le estamos mendigando una piltrafa? ¿Cree el anonimista que sólo de puestos públicos podemos vivir los que tenemos encallecidas las manos por el trabajo y la cara bronceada por el sol?

Cada nicaragüense que llega al país, viene en busca de trabajo y no de grangerías. Tenemos nuestro oficio y con él nos ganamos la vida a donde quiera que el destino nos lleve. Si a eso se le llama explotación, venga en buena hora; pero lo que no aceptamos nunca, y de ello protestamos energicamente, es del grosero lenguaje al llamársenos mercenarios, porque mercenarios hubiéramos sido también cuando el conflicto con Panamá que corrimos presurosos a empuñar el arma para defender el suelo que nos brinda su hospitalidad, y hubiéramos sucumbido con gusto porque cumplíamos con un deber sagrado, el sagrado deber de la gratitud.

Antipatriótico e inmoral es estar atacando a una colonia que no ha cometido otro delito que el de prestar su contingente en los momentos de prueba. Antipatriótico e inmoral es sacarnos a la cara la hospitalidad que se nos da. ¿Tan cara nos está costando ya!

Sean, pues, estas líneas como la protesta más solemne que hacemos ante el país de los ataques localistas y apasionados que nos hacen nuestros gratuitos enemigos, prometiendo no volvernos a ocupar más de este enojoso asunto, que sólo Dios sabe cuáles serían sus consecuencias.

ARMANDO OCON

JUSTO H. CUADRA

San José de Costa Rica, 12 de julio de 1923.

### Buena acogida de una solicitud

Con el mayor gusto consignamos hoy la noticia de haber acogido por lujosa mayoría el Congreso, el proyecto de que el Estado, edite por cuenta de la nación, la importante obra de los hermanos Jinesta, don Carlos y

don Ricardo. Dicha obra es un magnífico estudio sobre cuestiones penales de sumo interés.

Además en el Dictámen se dice que los hermanos Jinesta deben ser remunerados para estímulo de las letras patrias.

Celebramos como nuestro, este ruidoso éxito, por tratarse de un compañero de labores a quien altamente apreciamos.

### Para Nicaragua

Hoy marchó para Nicaragua la apreciable señora doña Blanca del Campo de Cabrera Arroyo.

Que en la Tierra de los Lagos sea muy feliz, son nuestros deseos.

Recomendamos a Ud. la lectura de las cuatro páginas.

### Comite de Veladas

El Comité Central de Veladas Reformistas, hace saber a todos aquellos a quienes pueda interesarles, que los espectáculos organizados por ella son exclusivamente a BENEFICIO DEL PARTIDO y que las personas que deseen presenciar el espectáculo cualquiera que sea su condición o calidad no podrán entrar a las Veladas si no van provistas de una entrada COMPRADA EN LA TAQUILLA DEL TEATRO.

Los que contravengan esta disposición emanada del Comité de Veladas, se expondrán a ser rechazados en la puerta del Teatro.

Por el Comité Central de Veladas Reformistas:

J. C. FOTILLO PICORNELL  
Presidente.

FRANCISCO DE MENDIOLA  
Secretario.

Anúnciese en "La Prena"

DEL MINUTO

# LA SOBERANIA DEL VOTO

Todavía muchos ciudadanos no se dan cuenta exacta del alto significado moral del voto.

La acción de votar la suponen secundaria y de muy poco interés.

Cuando ya los candidatos son lanzados a la arena de la discusión, los ciudadanos míopes a que nos referimos, piensan que da lo mismo votar por Juan, que votar por Pedro. Consideran cumplidos todos sus deberes con el simple hecho de tomar la primera papeleta que se les presenta y con depositarla en los comicios.

Esta forma automática de votar, no la agradece la República, ni con ello se le hace bien alguno.

El voto debe ser obra posterior a una profunda meditación y a un profundo análisis.

Hay una enorme responsabilidad en el voto que se emite.

Y esa responsabilidad queda pesando en la conciencia del ciudadano por todo el tiempo que gobiernen los hombres que él eligió.

¿Y qué grandes recordamientos se deben experimentar cuando el voto que se deposita en las urnas electorales se hace a conciencia de que se entroniza una tiranía en los hombres por quienes se vota!

Como estas son cosas que para desgracia de Costa Rica ya sucedieron en otras ocasiones, de algo debe servir la experiencia y de algo deben servir los golpes recibidos cuyas cicatrices aun están sin sanar del todo.

¿Comprendéis ahora, ciudadanos, la enorme responsabilidad moral del voto?

Y ese mismo peligro de ayer se corre hoy.

¡Abrid los ojos ciudadanos y fijáos bien en los grupos que acompañan a los candidatos!

Lo más lógico, lo más natural es que los candidatos gobernarán con sus grupos preferentemente y sobre esta base deben descansar las meditaciones de los votantes para el análisis que hagan antes de emitir su parecer.

Bien está que todos los candidatos indiscutiblemente hagan gobierno nacional y por cierto no lo dudamos un solo minuto, pero, ¿quién nos va a negar la influencia directa del Partido que elevó al Jefe?

Pues bien; en todas estas cosas se debe pensar antes de las votaciones y con tiempo localizar y conjurar el peligro.

¿Qué esperanzas de mejoramiento colectivo les quedarán a los trabajadores del campo y del taller si triunfa cualquiera de los partidos antagónicos a las ideas consignadas en el Programa del Partido Reformista? Ninguna; absolutamente ninguna.

Por eso la clase trabajadora en general está jugándose en esta campaña su porvenir. Esto debe saberlo el campesino y esto debe saberlo el obrero.

*Los que tienen ojos que vean; los que tienen oídos que escuchen.*

¿Por desventura serán tan ingenuos los trabajadores para suponer que el echandismo o el jime-nismo tomará una sola siquiera de las cláusulas del Programa del Partido Reformista?

Sería imbecilidad suponerlo. Por eso desde hace como tres meses estamos anunciando en todos los tonos que el puesto de los campesinos y el puesto de los obreros está en el Partido Reformista.

No es otro su puesto.

Si se estravian como ovejas descarriadas lo hacen por ignorancia o por interés personal. Nunca pensando en la Patria, ni en los grandes intereses colectivos. La verdad es una y hay que decirla.

¿Comprendéis ahora, ciudadanos, en la enorme responsabilidad del voto?

Se explica que individuos de la argolla funesta que no han dicho y analizado serenamente nuestro Programa, encuentren mejor su puesto en otro campo para poner a salvo todas las gollerías y avaricias ilimitadas que tienen amable acogida entre los suyos; esto, claro está, se explica perfectamente.

Pero lo que lo que sí no nos explicamos es que algunos extraviados elementos de la clase trabajadora acuerpen y sostengan a sus eternos verdugos.

Por dicha para el país estos elementos retardarios son bien pocos por cierto.

Así pues el Partido Reformista modestamente con sus esfuerzos aunados y sin meter mucha bulla, librará gloriosamente su batalla definitiva el próximo dos de diciembre y la ganará, porque en esta batalla electoral están en juego los sagrados intereses del trabajador del campo y del taller.

La clase trabajadora por primera vez en Costa Rica impondrá la soberanía del voto.

Y ese voto se hará respetar en los comicios electorales.

GIL SOL

DE DESAMPARADOS

## REINA ENTUSIASMO POR ESCUCHAR LA PALABRA DEL GENERAL VOLIO

Gran entusiasmo reina en nuestro pueblo por la llegada, el próximo domingo, de nuestro muy popular candidato el General Volio.

Las distintas comisiones trabajan con ahínco en último los preparativos con que será festejado el digno cau-

dillo del Partido Reformista.

Una comisión de importantes vecinos irá a toparlo hasta Tiribí. Serán levantados varios arcos.

El partido cuenta ya con nuevas y valiosas adhesiones de distinguidas personas de este cantón.

El Club echandista se ha trasladado cincuenta varas al este de la Jefatura Política. En el mismo local se ha establecido una casa de huéspedes. Y el pueblo que creía que tenía casa cural.

Con la reunión del próximo domingo probaremos al señor Cura de este lugar que no somos ni cinco reformistas los del cantón de Desamparados. Ya puede este señor ir disponiendo de la cabeza como lo prometió, si pasaban de cinco los reformistas de este Cantón.

Los Jimenistas de aquí, por una pequeña deferencia hacia nuestro querido y popular candidato, han dispuesto no celebrar reunión ese día.

Hay muy serias quejas contra el cura de esta parroquia. Hace poco se fué al cesarío de Jericó, y con pretexto de hacer una festividad religiosa fué a levantar la Directiva echandista de aquel lugar. Importantes vecinos se han dirigido a la Curia quejándose contra el proceder de este cura y es muy posible, según se nos informa, que será removido de su puesto, lo que sería muy del agrado de la mayoría de los habitantes del Cantón.

### POSTALES DEL GRAL. VOLIO A BENEFICIO DEL PARTIDO REFORMISTA

Se avisa a los simpatizadores y miembros del Partido Reformista que ya las postales alegóricas con el retrato del Gral. Volio, Jefe del Partido, están a la venta en la Fotografía Sotillo al precio de un colón cada una.

A los propagandistas de las provincias se les ofrecen a 25 postales por veinte colones y se les remite con cada pedido de 25 postales una fotografía de la Gran Reunión del Teatro América.

La mitad íntegra del producto de la venta es a beneficio del Partido Reformista

Los pedidos pueden venir por conducto del señor Secretario Gral. del Partido, don José María Zeledón quien tendrá siempre a su disposición un surtido suficiente para atender todas las órdenes que lleguen.

### Avances del Reformismo

De una manera espontánea y maravillosa, el Partido Reformista ha seguido creciendo prodigiosamente en todos los pueblos de la república. La causa de los obreros, de los trabajadores y de los campesinos va tomando incremento en el país.



En nuestra vitrina exhibimos el reloj GEM que tiene cuerda para 8 días.

La persona que adviene el día, la hora y el minuto que se pare, recibirá una magnífica NAVAJA GEM, de seguridad, como obsequio.

Pase a registrar su nombre en esta semana. J. P. Arango y Co.

### El Reformismo en Turrialba Grosero espectáculo

El Domingo pasado estuvo en la hermosa ciudad de Turrialba el señor don Miguel Angel Herrera, quien celebró una muy concurrida reunión.

El Reformismo, en ese lugar, va creciendo maravillosamente. Los trabajadores, llenos de entusiasmo, se han agrupado bajo los rojos gonfalones del Partido Reformista, que es el partido de la redención nacional.

Tanto don Federico Pérez como don José Ma. Meoño e hijos, trabajan con un desprendimiento plausible por esta Causa Redentora.

### Hogar de plácemes

El hogar del señor don Víctor Balmaceda y su señora esposa doña Chepita Eli-zondo de Balmaceda, en la ciudad de Heredia, se encuentra de plácemes con la llegada de un bello chiquitín por lo que felicitamos a sus buenos padres.

### Matrimonio en Grecia

Dentro de pocos días, se efectuará en la ciudad de Grecia, la boda del señor don Gilberto Morales con la gentil señorita Sofia Sánchez.

Serán padrinos don Federico Durán y señora, don Rogelio Sanchez y la señorita Caridad Rodríguez, don Francisco Ruiz y la señorita Margarita Morales.

### Auxilio a una Junta

En el Congreso, acogido por el señor diputado Ortiz, pasó a comisión una solicitud de auxilio de tres mil quinientos colones a la Junta de Educación de San Rafael de Escasú.

### Debiera haberse escogido una hora más apropiada

Antier en las horas hábiles del día, fué conducida una familia al Asilo de las Mercedes, en un carretón apenas cubierto con un toscó manto; el hecho ocurrió en la calle del Hospital, ciento setentid-cinco varas al norte de las Pilas. Bien está que por la salubridad pública—que está antes que todo—se procediera a esta captura; pero sí fué censurado por todo el vecindario el hecho de escoger el medio día que es una hora inapropiada, porque todos los curiosos se enteraron del espectáculo grosero.

En cambio eso se podría haber efectuado a las cuatro o cinco de la mañana y muy pocos se hubieran enterado.

### El temblor de la madrugada

Bastante fuerte y de duración fué el temblor de hoy en la madrugada. El temblor ocurrió a las cinco y media en punto; todos los vecinos de la capital lo sintieron; por suerte no hubo desgracias que lamentar ni daños de consideración en las propiedades.

Con motivo de este movimiento seísmico la gente está un poco nerviosa, pues a la verdad, sorprende por haber entrado ya el invierno.

### La Gioconda

Dentro de pocos días llegará al país la genial bailarina, La Gioconda, quien trará en el Teatro América. Mucho entusiasmo reina en esta ciudad por la temporada de esta bella artista que en otro tiempo dejó tan gratos recuerdos entre nosotros.

Busque el próximo número de LA PRENSA

Harina de Lentejas Cevada en polvo  
Avena molida Lengas de carnero  
Azul Moonitor Tapioca Arrowroot  
y un completo surtido en aborrotos consigue Ud. a bajo precio en

### La India

EDUARDO L. FERNANDEZ  
TELEFONO 378 APARTADO 1064

## AL ALMACEN

LLEGO  
AFRECHO DE TRIGO  
Y HIERRO PARA TECHOS DE 4 Y 8 PIES

### TOMAS FERNANDEZ

TELEFONO 198 APARTADO 614

---

## LOS GNOMOS

DE FERMIN BERNADAS

Cantina — Café — Chocolate

ASEO ESMERADO Y MAGNIFICO SERVICIO  
LA PREFERIDA DEL PUBLICO  
AVENIDA CENTRAL

# Cigarrillos LIBERTY

## Album Social

Para el campo marchó don Francisco Peralta.  
 —De Alajuela vino la señorita Ana Chart.  
 —Don Bernardo Yglesias regresó del Campo.  
 —De Cartago regresó la señorita Angela Pacheco.  
 —De Limón vino la señorita Nina Castro.  
 —La señorita María Eugenia Guardia salió para Turrialba.  
 —El Doctor Soto vino de Alajuela.  
 —Para el mismo lugar salió don Ricardo Fournier.  
 —De Heredia vino don Hernán Zamora.  
 — Para Desamparados marchó don José M. Zavaleta.

## Comité

### de las fiestas Carmelinas

En la ciudad de Puntarenas ha quedado organizado el Comité que dirigirá las fiestas de la Virgen del Mar. Presidente fué nombrado el Presbítero Welning; vicepresidente, Abraham Acosta, recaudador Macedonio Esquivel; secretario don Pablo González Roger.

## Sobre las pólizas de seguros

Llama la atención que algunas personas aseguradas, quieren a esta hora imprimirle cierta elasticidad a la Ley de Seguros promulgada ultimamente con el objeto de no pagar el diez por ciento que debe recoger la Municipalidad para damnificar a los perjudicados no asegurados. La pretensión de los que quieren no pagar ese tanto por ciento para recompensar a los propietarios que han quedado en la miseria debido al último incendio, es injusto e inhumano, y tanto el Gobierno como el Congreso y la Municipalidad, deben amparar con energía los derechos de las personas perjudicadas en el último incendio.

## Apertura de la Hostería de Simona

Se avisa a la numerosa clientela de la casa, que fué nuevamente abierta la conocida HOSTERIA DE SIMONA, situada 150 varas al sur del Club Central Reformista, cantón del Hospital.  
 En esta casa encuentra la clientela un magnífico servicio y por demás está cualquiera recomendación, porque es la hostería más conocida del país.

VICENTE BLEN

Subscribase a LA PRENSA

## Política en Guadalupe

El maestro José Sánchez, según se dice, se ocupa sólo en hacer apasionada política, por lo que están muy descontentos los vecinos de Guadalupe. Sabemos que un grupo de padres de familia pedirán el traslado de este maestro.

## Baile

El sábado entrante se efectuará en la residencia de la apreciable señora doña Rosa C. de Young un bailecito de confianza. A su tiempo haremos la crónica de esta fiesta social.

## Organización Reformista

Por acuerdo reciente del Comité Ejecutivo del Partido Reformista, el caballero don Hernán Jiménez S. ha sido nombrado jefe de la zona comprendida entre el cantón de La Unión y los cantones orientales de San José.

Iguales nombramientos serán hechos en estos días, en que el Partido Reformista complete su movilización para entrar de lleno en la campaña electoral.

Anúnciese en LA PRENSA

# AZUCAR

## Bueno y barato

Solo consigue donde

### José Andrés Coronado

## Partido Reformista

### AVISO

La Tesorería General ha quedado instalada en mi casa de habitación, situada cien varas al Norte de la Imprenta Nacional, en donde tendré el gusto de recibir las cuotas con que nuestros cooptarios quieran contribuir para los gastos indispensables del Partido, así como de atender los asuntos relacionados con la Tesorería

ENRIQUE FONSECA ZÚÑIGA  
Tesorero.

## En la Logia Hermes

El lunes entrante, dieciséis del corriente, tendrá lugar en la Logia Hermes Número Siete, los funerales de don Miguel Pastor.

## LA MOTOCICLETA

Litro. . . . . 2.40  
 Botella. . . . . 1.80  
 1/2 botella. . . . . 0.90  
 1/4 botella. . . . . 0.50

Imp. BORRASE Hnos.

## Nacimientos

Gonzalo, hijo de don Jose María Calderón y doña Evangelina Cantillo.  
 Yolanda hija de don Arturo Leal y Amalia Camacho.  
 Innomiado, hijo de don José Noguera y Oliva Venegas.  
 Glafira, hija de don Pedro Fernández y Ana Chacón.  
 Ramón, hijo de don Manuel Jiménez y Delia López.

## De no ser así, sucumbira la República

Prospera un país y se engrandece, aumentando sus rentas, sosteniendo sus fortalezas, embelleciendo sus edificios públicos, fomentando la educación popular, mejorándolas más y abriendo nuevas vías de comunicación, abaratando así la vida de los trabajadores tanto de las ciudades como del campo, si al gobernante que elijan los pueblos conscientes de sus deberes, lo adornan a la par que sus dotes naturales, cualidades inherentes indispensables en la persona presidenciable, Inteligencia, ilustración, patriotismo, valor, energía, carácter, son necesarios.

La cristalización anterior, permítase llamarla así, este don de arraigo tan profundo de que está adueñado el General Volio, con adueñamiento de hombre verdaderamente superior, que por su integridad, la elevación de sus principios y la rectitud de sus intenciones, muy nobles, muy justas, ha electrizado a las multitudes; ese pueblo, óigalo bien todo el mundo, se ha impuesto la obligación muy envidiable, muy sublime de llevar al Solio Presidencial en el próximo período, al General don Jorge Volio, que, cual un Bolívar libertando la América, veremos al otro Bolívar costarricense, el General Volio, libertándonos de esos círculos oligárquicos, de esos círculos oprimentes y asfixiantes; círculos agoreros que han sido y son funestos en todos los órdenes de la vida política, económica y social de la República. Pero, no lo serán más gracias a este nuevo libertador, que con su talento por alto, su patriotismo primero, su bello y brillante programa en una mano y en la otra, con su bizarro brazo levantando su espada de la que se desprenden con fulgor reflejos dora-

dos diciendo: libertad, paz, igualdad racional y bonanza. Sólo con un presidente así, podremos salvarnos de lo que le ocurrió a Atenas. Vino su debilidad y se perdió, porque sus hombres públicos eran de costumbres livianas y corrompidas.  
 Algo parecido se puede decir de Roma; su decadencia y su caída se debieron en gran parte a la corrupción y ociosidad que reinaba en las clases altas y a la indiferencia del pueblo; de nosotros, el pueblo que somos los que pagamos la corruptela y los desmanes, la debilidad y la

## De Vuelta de Jorco de Aserri

El Personal Docente de los escolares de aquí estuvieron hoy de mantel largos, con la llegada de profesores y escolares de Acosta y San Gabriel. Mucho nos alegramos que gozarán bastante.

Con mucho placer hemos visto al honrado agricultor don José Gamboa ya restablecido de la enfermedad que le aquejaba.

La apreciable familia de don Juan Barboza se radicó entre nosotros.

Que le sean gratos los aires jorqueños son nuestros deseos.

Próximamente enviaré una zarandeadita a la directiva azul de La Legua de Aserri.

En sus listas aparecen nombres de menores de quince años y otros que no son del lugar... en fin que los azules están haciendo los planes de la lechera.

CORRESPONSAL



**Lavol**  
 La primer gota sobre la piel complace y refresca. Toda comesión desaparece, la irritación se calma, y viene el bienestar.  
 Se vende en todas las Farmacias. Agente

# LA ESPAÑA

Avisamos a nuestra estimable clientela, que mientras se nos acondiciona nuestro nuevo local la atenderemos en "La Bodega" de don Francisco Armijo, frente al lado Norte del Mercado.

## Martinez & Co.

LOZEGA

Julio de 1923.

# LA VOZ oficial del Partido AL PAIS

Juré cumplir íntegramente los Propósitos del Partido Reformista, cuyo artículo XVIII garantiza al ciudadano que su voto no será burlado con pactos ni combinaciones de ninguna clase.

En consecuencia, para la absoluta seguridad de todos los votantes sobre el cumplimiento de ese artículo, de acuerdo con el Comité Ejecutivo del Partido, que suscribe, vengo en declarar y declaro solemnemente al País que los Diputados que nosotros elijamos quedan comprometidos y obligados, bajo su honor, a no votar más que por mí, como Candidato del Partido, para Presidente de la República; y para el caso improbable de que mi nombre no se discuta en el Congreso, ellos se abstendrán de concurrir a la sesión en la cual se verifique la elección, para no favorecer con sus votos en forma alguna ni a uno ni a otro de los Candidatos que se discutan.

Asimismo, para satisfacción de mi conciencia, con franqueza y libertad declaro, para salvar todas mis responsabilidades con la Patria, que considero la posible elección del ciudadano don Alberto Echandi como algo funesto para el País por el círculo que lo rodea propiamente a él; círculo que en el pasado engendró el horrendo régimen de Tinoco, y de cuya actuación en los negocios públicos tenemos conocimiento todos los costarricenses.

Por lo tanto, desde ahora declaro que el Partido Reformista declina todas las responsabilidades que pudieran haber por las consecuencias de una mala elección hecha en el Congreso, en los ciudadanos que no quieran acuarlo con sus votos y vayan a favorecer así, mediante combinaciones de Diputados, las tenebrosas fuerzas de la reacción.

San José, Costa Rica, 7 de Julio de 1923.

## J. VOLIO

A. SANTOS, J. JOAQUÍN RODRÍGUEZ, FLORENCIO HIDALGO C., ENRIQUE FONSECA ZÚÑIGA, NAPOLEÓN QUESADA, GONZALO ZAYAS BAZÁN, JULIO PADILLA, ABELARDO QUESADA CH., RAFAEL SALAZAR OREAMUNO, OCTAVIO MONTERO, BELFORD VALVERDE, FLORENCIO RIVERA A, JUAN RAFAEL PÉREZ, ADÁN GARCÍA G., FRANCISCO CASTRO ARGÜELLO, SILVESTRE SOLÍS L., MARINO MENESES, JOSÉ J. ZAVALETA, JUAN RAFAEL MENESES.

JOSE MARIA ZELEDON,  
Secretario General.

## CORSE WANERR

El más duradero y económico, porque se puede lavar sin dañarlo

Hecho en la Fábrica más grande del mundo

Siempre hay gran surtido de estilos donde

JOSE ALVARADO

La Bella Jardínera

Use el jabón IVORI (flotante)

# Coplas que parecen verdades y verdades que parecen coplas

Al señor "Juan sin Tierra" aparecido en el "Diario del Comercio" del 29 de Junio, Echandi, el Juan sin Tierra firmado el 20 de Junio en LA PRENSA, Reformista,

La plataforma Argolla del echandismo promete el más perfecto patrio-egoísmo; entre sus corifeos hay quien explica que ya apareció Jauja y es Costa Rica; que todos deberemos nuestra ventura a Echandi y a sus dioses de agricultura; yo que soy reformista por patriotismo, creo más bien que vamos hacia el abismo si se nos encarama la agricultura minada hasta los huesos del mal de usura; una veintena de ogros serán los reyes y para su colete dictarán leyes; que la pródigo Cámara de Agricultura nos probará su tierra desevolutura; y hará que se produzcan muchos millones, pero seguirá el pueblo sin pantalones; ¡ah! Echandi será noble, bueno y sincero, más será manejado por San Cordero; abogados, doctores y hombres de banca que todo se lo apañan con ansia franca, y aunque se denominan agricultores, lo son como yo obispo dichos señores; pero se nombran cámara agricola con las uñas más largas que la pantera, y al ser dueños de ingenios y beneficios harán con esas armas mil estropicios, absorbiendo productos de los pequeños para ser de los dólares ellos dueños, y encumbrando la dólar a seis colones pagar con una el sueldo de tres peones. Dicen que está la Argolla ya preparando el ukase siguiente, de Ordeno y Mando. Los Estados Unidos, "nuestros hermanos" necesitan azúcar, café y bananos, y nosotros, la Argolla, vemos muy justo que al darle gusto a ellos, nos demos gusto, y sólo se harán esas tres plantaciones para que recibamos muchos millones; forjándonos algunos privilegiados los "hediondos" que sigan descamisados; es cosa decidida, por de contado, que cuanto se produzca será exportado;

pues todo reducido dólares de oro, será bien positivo nuestro tesoro; maíz, arroz, frijoles, no se permiten porque en la Yanquilandia no los admiten; para las mencionadas tres plantaciones, sois todos obligados a ser peones! Todo en café y azúcar es poco ensayo que al comercio y la industria los porta (un rayo; la industria y el comercio, doctor Cordero, es lo más despreciable del mundo entero; por eso doctor, líncese su plata-forma solo la agrico lada tiene por norma; el comercio y la industria son nimiedades propias de la ignorancia de otras edades.

## SEGUNDA PARTE DEL UKASE

Es el café y azúcar un gran baldón que paguen más derechos de exportación, y quedan suprimidos, pues es vileza castigar de ese modo nuestra riqueza; más, para resarcirnos de aquellos miles se doblan los derechos de cosas viles; como harina, frijoles, manta, cobijas, manteca, arroz, zarzas y baratijas; medias burdas, lienzo, hilo y botones, y todos los tejidos con algodones; doblando derechos de lo ya expuesto, nivelamos con creces el presupuesto; nuestro café y azúcar, [sin tener patas], tomarán el camino de las patatas; las verduras, raíces, escobas, frutas, y que coman zacate las gentes brutas; todo está por las nubes en el mercado, ¿será que nuestra dicha se ha anticipado?

Pon, obrero, remedio a tu desgracia en la cual se complace la aristocracia; pues para rodearte de tantos males la Argolla y el Olimpo son dos iguales; guarde este vaticinio tu faltriquera verás que, con la Argolla esto te espera, si no lo evitas antes, subiendo al Solio, al recto y justiciero General Volio.

JUAN SIN TIERRA N.º 19

## Fiestas cívicas en Juan Viñas

Durante los días catorce, quince y dieciséis de este mes, habrá fiestas cívicas en Juan Viñas. El comercio ha dispuesto contribuir para estos festejos. El programa es interesante y variado.

## Notas de administración

Habiendo sufrido esta Empresa periodística pérdida total en sus intereses con motivo del incendio ocurrido el mes próximo pasado, que destruyó su imprenta y oficinas necesitamos para el mantenimiento de nuestro Diario que los buenos Agentes que le sirven aporten a su favor el mayor número de actividades en cuanto a la propaganda y cubro de suscripciones, cuyos fondos se servirán remitirnos puntualmente al vencimiento de la primera quincena de cada mes.

Por razones de organización se ha resuelto suprimir las Agencias en aquellos lugares de la República donde no contamos con más de dos suscritores.

De esta disposición se servirán tomar nota nuestros amables favorecedores para enviarnos el valor de la suscripción durante los primeros cinco días de cada mes, pues de lo contrario suspendiremos el envío del periódico.

## Solo hay un "Bromo Quinina"

ese es el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procuren ver si la firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita.

## "Gets-It" Cura Callos



Los callos se desprenden

tan fácilmente como se desprende la escara del plátano, cuando Ud. los toca con la gota de "Gets-It". El secreto, fácil y pronto destructor de callos. No más dolorosas cortaduras. Instantáneo alivio del dolor. Cuesta una botellita-dondquiera. Fabricado por E. W. Grove & Co., Chicago, U. S. A.

## Cigarrillos LEPANTO

Con artistas de cine conocidos en Costa Rica

10 cigarrillos 10 céntimos

SERIE POLITICA

Reformistas, Agricolas, Republicanos

12 cigarrillos 15 cts.

Para ese malestar pereza y sueño, tome

## DIGESTOIDES

después de comida.

Pídalo en todas las boticas

## DR. CONSTANTINO HERDOCIA

De la Facultad de Medicina de París  
MEDICO Y CIRUJANO

Enfermedades de los ojos, oídos, nariz y garganta

Horas de oficina: de 10 a 11 y de 2 a 3. Contiguo al Teatro Variedades

TELEFONO N. 143. — SAN JOSÉ, COSTA RICA

Fábrica de Hieolo, Cervezas y Aguas Gaseosas Cervezas LAGER grande y pequeña; DOBLE grande y pequeños; Aguas minerales, Kola Doble, Kola Champagne, Cream soda, Ginger ale.

# TRAUBE

## United Fruit Co. SERVICIO DE VAPORES

Los vapores SAN GIL, SAN BENITO, SAN BRUNO y SAN BLAS harán el servicio regular entre Limón y Boston; en su viaje de Boston a Limón harán escala en Habana y Cristóbal llegando a Puerto Limón los jueves en la mañana y en su viaje de regreso, principiando con el vapor SAN GIL que saldrá de Limón el sábado 14 de Abril, en la tarde, hasta nuevo aviso dichos vapores seguirán saliendo todos los sábados en la tarde de Limón, directamente para Boston.

Los vapores PASTORES, ULUA, TOLOA y CALAMARES harán el servicio regular entre Limón y Nueva York, de venida harán escala en la Habana y Cristóbal, llegando a Puerto Limón los jueves en la mañana y en su viaje de regreso saldrán de Puerto Limón los sábados en la tarde, via Cristóbal y Habana, es decir, mantendrán un servicio regular entre Limón y Cristóbal, Habana y Nueva York.

Los vapores GAMITO, BAYANO y CORONADO, de la Elders y Fyffes Ltd., llegarán a Puerto Limón cada quince días, los jueves en la mañana procedentes de Bristol, Inglaterra, via Kingston, y saldrán como de costumbre, cada quince días, los viernes en la tarde, de Limón para Bristol, Inglaterra, haciendo escala en Cristóbal y Kingston.

Todos estos vapores harán el servicio de pasajeros y carga. Para más informes diríjase a las oficinas de la Compañía en Limón o en San José, o a los sub agentes en San José señores Sasso & Pirie Sues.

G. P. CHITTENDEN  
ADMINISTRADOR

San José, Abril 9 de 1923.